

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 89 (1998)

Heft: 19

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté
- 13 **Sichere Kommunikation im Internet – eine Einführung in das SSL-Protokoll**
Luke O'Connor
- 22 **Das Data Warehouse – Wissen aus den operativen Unternehmensdaten**
Jeff Kop
- 29 **Communiquer dans un environnement virtuel partagé**
Nadia Magnenat Thalmann, Daniel Thalmann
- 35 **Integration von Sprache und Daten – Voice over IP: Internet und Telefonnetz wachsen zusammen**
Michael Pfenninger
- 38 **Schutzmassnahme Potentialausgleich – eine wirksame Vorkehrung für den Personenschutz**
Peter Bryner
- 45 **Qualif'Com – erste Erfahrungen seit der Einführung**
Silvio Vaccani

Branchen-Magazin – Magazine

- 47 **Orbit 98**
- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 52 Märkte und Firmen | Marchés et entreprises |
| 53 Technik und Wissenschaft | Technique et sciences |
| 56 Politik und Gesellschaft | Politique et société |
| 57 Aus- und Weiterbildung | Etudes et perfectionnement |
| 57 Veranstaltungen | Manifestations |
| 58 Bücher, elektronische Medien | Livres, médias électroniques |
| 59 IT-Praxis | Pratique informatique |
| 61 Produkte und Dienstleistungen | Produits et services |
| 62 Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

- 68 **SEV aktuell – Actualités de l'ASE**
- 70 **Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)**
- 73 **Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort – Ispettorato federale degli impianti a corrente forte**
- 75 **Normung – Normalisation**
- 81 **Impressum**
- 82 **Forum**

Bulletin SEV/VSE 19/1998
Zürich, 18. September 1998
89. Jahrgang



Leuchtstoffröhren – Licht als sichtbar gemachte Energie.

Les tubes à fluorescence – la lumière en tant qu'énergie rendue visible.

Bild/photo: Atelier Leuthold, Zürich

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsible de ce numéro: Paul Batt
SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
Email paul.batt@sev.ch
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impressum

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
Email fachmedien@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
IBN/MD
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22



PHILIPS



Telefon «Elegance 33»

- Enorm preisgünstig!
- 3 Zielwahltasten + 10 Kurzwahlspeicher.
- Optische Anrufanzeige.
- Wahlwiederholung.
- Für Nebenstellen tauglich.
- Wandmontage möglich.



Normalpapier-Fax «Magic»

- 4 Funktionen in einem Gerät: Fax, Kopierer, Komfort-Telefon und Schnurlostelefon-Management.
- Mod. «Magic Vox» zusätzlich mit digitalem Anrufbeantworter.



Anrufbeantworter «TD9357»

- Ein Preishit!
- Mikrokassetten für Gesprächsaufzeichnungen.
- Memo-Funktion.
- Aufnahmekapazität 30 min.
- Fernabfrage.



Digitaler Anrufbeantworter «Elegance 66»

- Elegantes, pfißiges Design.
- Volldigitale Gesprächsaufzeichnung.
- Akustische Benutzerführung.
- Individueller Klingelton.
- Aufnahmekapazität 14 min.
- 4 verschiedene Mailboxen.
- Fernabfrage mit Sicherheitscode.

409



Otto Fischer – besser isch er!

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich
 Telefon 01/276 76 76, Romandie 01/276 76 75, Ticino 01/276 76 77
 Telefax 01/276 76 86, Romandie 01/276 77 63, Ticino 01/276 77 95



Coupon für Prospekt
 Tel./ Fax/ Beantworter
 Otto Fischer AG
 Aargauerstrasse 2
 Postfach
 8010 Zürich

Firma: _____
 zuständig: _____
 Adresse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Tel.: _____

Bu



In jeder USV von Best Power stecken mindestens 1000 Ingenieure

Und die haben einfach alles getan, um ...

...Unterbrechungsfreie Stromversorgung optimal zu realisieren. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: S 4000 - die 3-Phasen-USV von Best Power in den Leistungsklassen von 10 - 120 kVA. Sie bietet nicht nur die gewohnte Best Power Qualität und absolute Zuverlässigkeit, sondern auch:

Wirkungsgradoptimierte Leistungselektronik in IGBT-Technik, prozessorgesteuertes Powermanagement, RS 232 und RS 485 Schnittstelle u.v.m.

Sie sehen, Sie können mehr von uns erwarten! Denn in uns steckt die Erfahrung von drei großen USV-Produzenten: Best Power Technology, Borri und Sola. Mit innovativer USV -Technik und einem weltweiten Servicenetz schützen wir Ihre Daten zuverlässig vor Netzschwankungen und Stromausfällen. 24 Stunden am Tag. 365 Tage im Jahr.

Wir lösen alle Probleme im Bereich Stromversorgung. Informieren Sie sich im Internet oder sprechen Sie mit uns.



| | |
|--|---|
| Best Power Technology AG Limmatstraße 12 CH-8957 Spreitenbach Tel.: 056-418 30 30 Fax: 056-418 30 33 | Best Power Technology GmbH Am Weichselgarten 23 D-91058 Erlangen Tel.: +49-9131-7770-0 Fax: +49-9131-7770-222 |
|--|---|

e-mail: best.marketing@bestpower.gensig.com
http://www.bestpower.de

Kabel- verschraubungen

robust - sicher
schnell montiert

S+K

Schärer + Kunz AG
Postfach 757
CH - 8010 Zürich
Tel. 01 - 434 80 87
Fax 01 - 434 80 90

- Alle Grössen
- Viele Ausführungen: EMV, INOX, Ex
- Umfangreiches Zubehör

**Fordern Sie den Katalog an -
das unbezahlbare Nachschlagewerk der Branche**

Bureau romand:
Rue Louis Favre 7
CH - 2017 Boudry
Tél. 032-842 57 64

Blindenergiekosten sind unnötig detron setzt Kosten auf Null

Wir beraten, analysieren, beurteilen Elektroenergieverbräuche und schlagen wirkungsvolle Lösungen zur Reduktion des Blindenergieverbrauches vor, so beseitigen wir Blindenergiekosten. Mehr als 30 Jahre Erfahrung, die richtige Gerätepalette und unsere Fachkompetenz sind Garant für langlebige, wirtschaftliche Lösungen.



detron ag

Industriautomation - Zürcherstrasse 25 - CH4332 Stein
Telefon 062-873 16 73 Telefax 062-873 22 10